

Lateinamerikanische Erfahrungen Latin American Experiences



Still from "ARIBADA", Simon(e) Jaikiriuma Paetau/Natalia Escobar

Neue Produktionen aus Lateinamerika waren zuletzt bei den Kurzfilmtagen stark vertreten. Diese Auswahl schaut auf die aktuellen politisch-gesellschaftlichen Verhältnisse des Kontinents und nimmt dabei indigene und afrokubanische Gemeinschaften in den Blick. Der Dokumentarfilm „Camino de lava“ portraitiert die afro-feministische und queere Aktivistin Afibola. Afibola versucht ihrem Sohn Olorun beizubringen, wie er trotz der sie umgebenden Hürden ein freier, afrokubanischer Mann sein kann. In der Intimität des eigenen Zuhauses reflektiert Afibola die Schwierigkeit, ein schwarzes Kind in einer rassistischen und diskriminierenden Gesellschaft großzuziehen.

1982 wurden die indigene Gemeinschaft der Zoque durch einen Vulkanausbruch gezwungen umzusiedeln. „((((/*\))))“ ist das Porträt eines Dorfes in Chiapas, Mexiko, seiner Kultur, seiner Geräusche und seiner Architektur. Der Film dokumentiert die modernen Herausforderungen und die Weltsicht einer Gemeinschaft, die auch unter politischem Druck steht, ihr Land und ihre Rechte zu bewahren. Bei Simon(e) Jaikiriuma Paetau und Natalia Escobar schließlich verschmelzen Dokumentarfilm und Fiktion zu einer transkulturellen Erzählung. Aribada trifft mitten in der kolumbianischen Kaffeeregion auf Las Traviesas, eine Gruppe indigener Transfrauen der Embera-Stämme. Das Magische, das Traumhafte und das Performative koexistieren in dieser einzigartigen Welt.

New productions from Latin America have recently been strongly represented at Oberhausen. This selection takes a new look at the current political and social conditions on the continent and focusses on indigenous and Afro-Cuban communities. The documentary "Camino de lava" portrays Afrofeminist and queer activist Afibola. Afibola tries to teach her son Olorun how to be a free, Afro-Cuban man despite the obstacles surrounding them. In the intimacy of her own home, Afibola reflects on the difficulty of raising a black child in a racist and discriminatory society.

In 1982 the indigenous Zoque community was forced to relocate due to a volcanic eruption. "((((/\))))" is the portrait of a village in Chiapas, Mexico, its culture, sounds and architecture. The film documents the modern challenges and world view of a community that is also under political pressure to preserve its land and rights. Finally, with Simon(e) Jaikiriuma Paetau and Natalia Escobar, documentary and fiction merge in a transcultural narrative. Aribada meets Las Traviesas, a group of indigenous transwomen of the Embera tribes, in the middle of the Colombian coffee region. The magical, the dream-like and the performative coexist in this unique world.*

Camino de lava Roads of Lava

Gretel Marín Palacio, Cuba, 2022
colour, Spanish with English subs, 28'

((((/*\)))) ecos del volcán

Charles Fairbanks/Saúl Kak, Mexico, 2019
colour, Spanish with English subs, 18'30"

ARIBADA

Simon(e) Jaikiriuma Paetau/Natalia Escobar,
Colombia/Germany, 2022, colour, Emberá-Chamí
with English subs, 30'

DCP, Blu-Ray, DVD
Länge *Running Time* 76'